

# Advertências

- Este aparelho foi fabricado para climatizar os ambientes domésticos e não deve ser usado para outros fins.
- É perigoso modificar ou alterar as características do aparelho.
- O aparelho deve ser instalado segundo as normas de instalação nacionais.
- Para eventuais reparações, contacte sempre os Centros de Assistência Técnica autorizados pelo Fabricante. As reparações efectuadas por pessoal não experiente podem ser perigosas.
- Em caso de dano no cabo de alimentação, este apenas deve ser substituído por pessoal especializado e autorizado pelo fabricante.
- Este aparelho apenas deve ser utilizado por adultos; não permita que as crianças brinquem com o mesmo.
- Este aparelho deve ser ligado a um sistema eficaz de ligação de terra. Solicite a verificação do sistema eléctrico a um electricista qualificado.
- Evite a utilização de extensões para o cabo de alimentação eléctrica.
- Antes de cada operação de limpeza ou manutenção, retire sempre a ficha da tomada de alimentação.
- Não puxe o cabo de alimentação eléctrica para movimentar o aparelho.
- Não instale o aparelho em ambientes cujo ar possa conter gases, óleos ou enxofre, nem junto a fontes de calor.
- Não pose objectos pesados ou quentes em cima do aparelho.
- Limpe os filtros anti-bacterianos todas as semanas.
- Evite utilizar aparelhos de aquecimento junto ao aparelho de ar condicionado.
- Em caso de transporte, o aparelho deve permanecer na posição vertical ou pousado de lado.
- Antes de transportar o aparelho, elimine toda a água do circuito interno e prima simultaneamente as teclas **MODE (B)** e **FAN (T)** durante alguns segundos sem remover o reservatório (8); de seguida, esvazie o reservatório (8).  
Após o transporte do aparelho, aguarde pelo menos 1 hora antes de o ligar.
- Utilize o aparelho apenas conforme indicado neste manual. Estas instruções não pretendem abranger todas as condições e situações possíveis. É importante que prevaleça o bom senso e a prudência na instalação, funcionamento e conservação dos electrodomésticos.
- No fim da vida útil do mesmo, deposite-o em Centros de Recolha especializados.
- Os materiais utilizados para a embalagem são recicláveis. Recomendamos, portanto, que os deposite nos respectivos contentores de recolha diferenciada.
- Não cubra o aparelho com sacos de plástico quando o arrumar
- O R290 e o R407c são gases refrigerantes que respeitam as normativas da CE de protecção do meio ambiente. Recomendamos que não perfure o circuito de refrigeração do aparelho.
- Mantenha o aparelho a uma distância de pelo menos 50 cm de substâncias inflamáveis, (álcool, etc.) ou de recipientes sob pressão (por ex.: latas de spray).

## Apenas para modelos ecológicos (T90ECO, T100ECO)

- Se o aparelho for utilizado em zonas mal ventiladas, é necessário tomar as devidas precauções para evitar que eventuais fugas de gás refrigerante se acumulem na divisão originando, assim, o perigo de incêndio.
- Este aparelho deve ser utilizado e guardado em divisões com uma área superior a 21 m<sup>3</sup>.
- Os ambientes não ventilados nos quais seja utilizado um aparelho com fluido refrigerante inflamável devem ser compatíveis, de forma a que eventuais fugas de gás não atinjam uma concentração passível de causar um incêndio ou explosões resultantes da presença de outras fontes de calor (aparelhos de aquecimento eléctricos, aquecedores ou semelhantes).

## DESCRIÇÃO

- 1 grelha de saída de ar (motorizada apenas no modelo T100 ECO)
- 2 painel de comandos
- 3 rodas
- 4 pegas
- 5 orifício do tubo de descarga de ar
- 6 grelha de aspiração do ar do condensador
- 7 grelha de aspiração do ar do evaporador
- 8 reservatório de recolha da condensação
- 9 junta para descarga da condensação em modo contínuo

- 10 cabo de alimentação
- 11 tampa da flange
- 12 tubo de descarga de ar
- 13 bocal para janela
- 14 ventosas
- 15 travões das rodas
- 16 tubo de descarga em modo contínuo com união
- 17 telecomando (apenas no modelo T100 ECO)
- 18 acessório de filtro purificante 3M (apenas no modelo T100 ECO)

## O que é o Pinguino e o SuperPinguino

**D**urante o verão, as condições de bem-estar são alcançadas com uma temperatura compreendida entre os 24 e os 27°C e com uma humidade relativa de cerca 50%.

O aparelho de ar condicionado retira a humidade e o calor do ambiente em que se encontra colocado.

Relativamente aos modelos que devem ser instalados, os aparelhos de ar condicionado portáteis têm a vantagem de poderem ser deslocados de uma divisão para a outra e de poderem ser transferidos de um edifício para o outro.

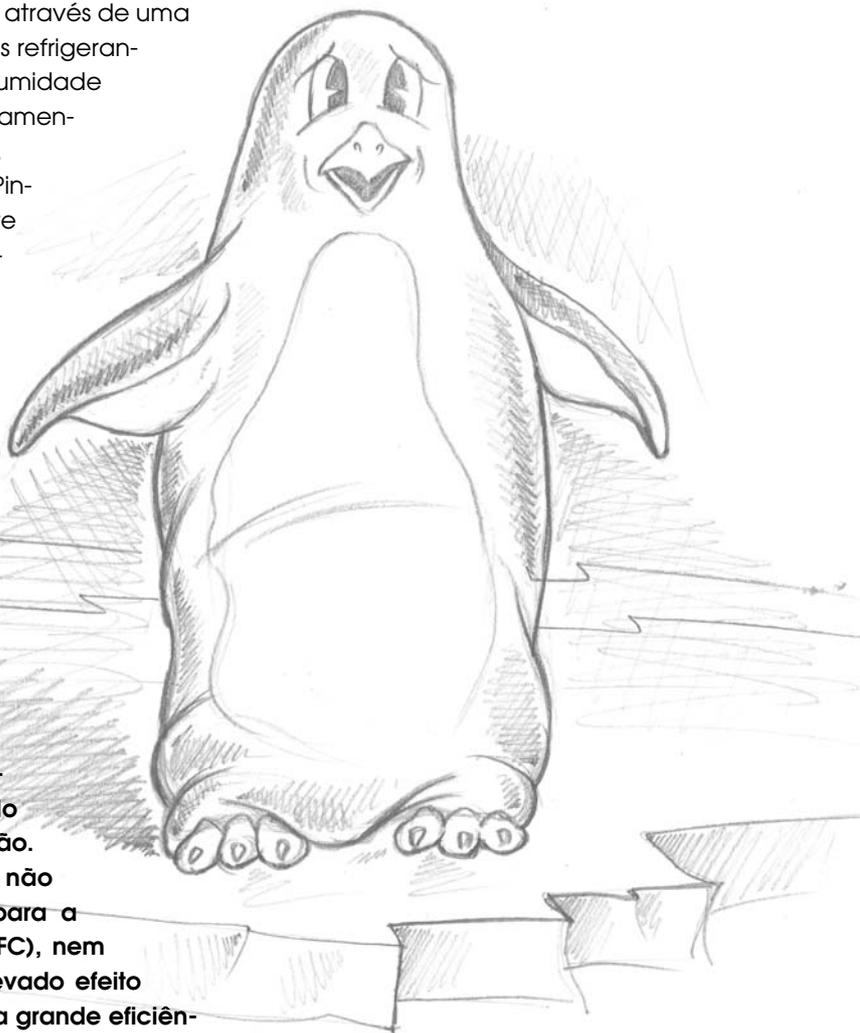
O ar quente da divisão passa através de uma bateria arrefecida por um gás refrigerante. Perde, assim, o calor e a humidade em excesso antes de ser novamente expelido para o ambiente.

Nos modelos monobloco (Pinguino), uma pequena parte deste ar é utilizada para arrefecer o gás refrigerante, sendo enviada para o exterior quando se torna quente e húmida.

Nos modelos com mala (SuperPinguino), o circuito é arrefecido aproveitando o ar exterior.

Cada Pinguino e SuperPinguino pode ser utilizado só com a função de ventilação.

**O Pinguino ECO é um aparelho de ar condicionado ecológico de última geração. Com efeito, o Pinguino não contém gases prejudiciais para a camada de ozono (CFC/HCFC), nem gases que produzam um elevado efeito de estufa (HFC). Além disso, a grande eficiência do aparelho, para além de possibilitar a poupança de energia eléctrica, permite minimizar o impacto sobre o efeito de estufa.**



# Preparação para a utilização

## LIGAÇÃO ELÉCTRICA

Antes de inserir a ficha na tomada de alimentação, certifique-se de que:

- a tensão de rede está em conformidade com o valor indicado na chapa de características situada na parte posterior da máquina;
- a tomada e a linha de alimentação eléctrica estão preparadas para suportar a carga necessária;
- a tomada é adequada ao tipo de ficha; se não for, mande substituir a tomada;
- a tomada está devidamente ligada à terra. **O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade caso esta norma de prevenção contra acidentes não seja respeitada.**

**A substituição do cabo de alimentação só deve ser feita por pessoal técnico especializado.**

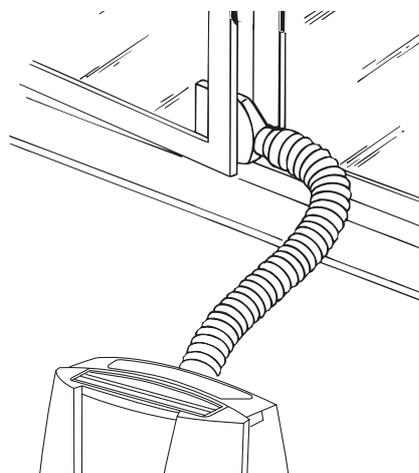
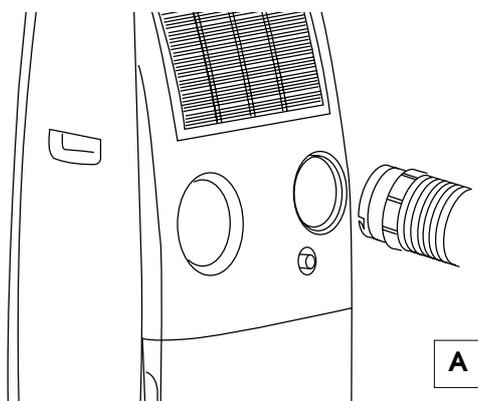
Apresentamos, de seguida, todas as instruções necessárias para preparar, da melhor forma possível, o funcionamento do seu aparelho de ar condicionado.

**O aparelho deve ser sempre utilizado sem quaisquer obstáculos para a aspiração e a descarga de ar.**

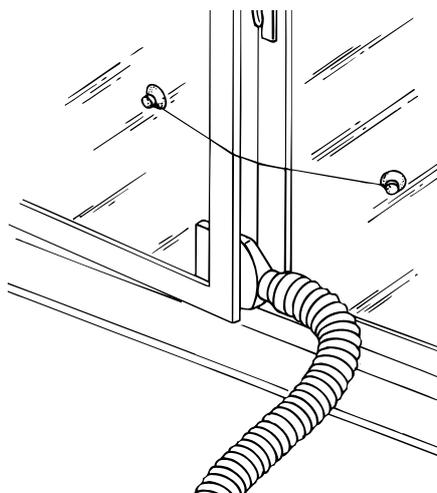
## CLIMATIZAÇÃO SEM INSTALAÇÃO

Com algumas e simples operações, o Pinguino oferece-lhe as melhores condições de bem-estar:

- Fixe o tubo de saída de ar **12** no respectivo orifício **5** situado na parte posterior do aparelho. Insira-o conforme ilustrado na figura **A**.



- Se tiver uma janela de dois batentes, utilize as ventosas **14** fornecidas para manter os vidros encostados (fig. **C**).



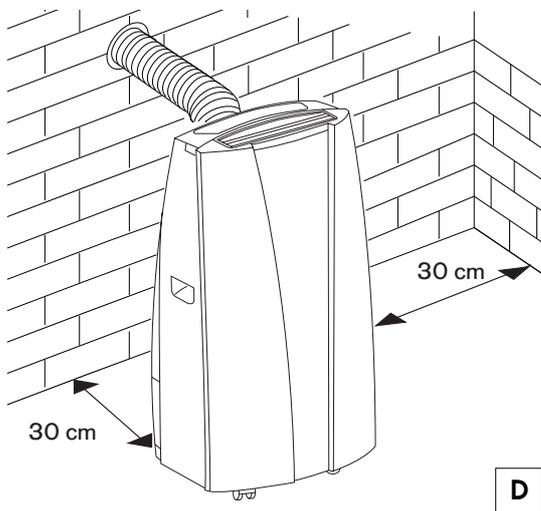
- Coloque na extremidade do tubo **12** o bocal para a janela **13**.
- Coloque o aparelho de ar condicionado junto a uma janela ou porta-janela.
- Certifique-se de que não obstrui o tubo de descarga do ar.
- Abra ligeiramente a janela ou a porta-janela e posicione o bocal **13** conforme ilustrado na figura **B**.

Limite ao mínimo o comprimento e as curvas dos tubos de ar, evitando torções.

# Preparação para a utilização

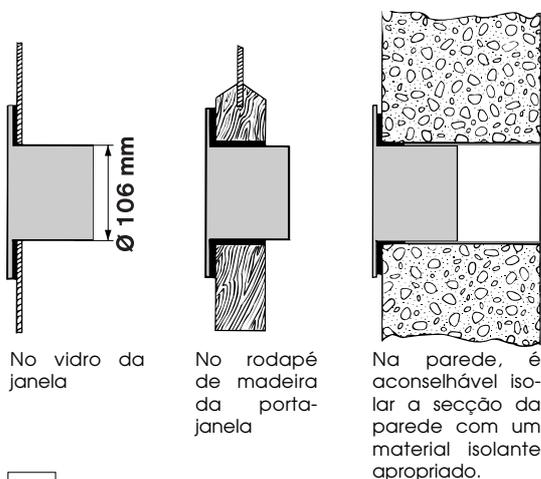
## CLIMATIZAÇÃO COM INSTALAÇÃO

Se desejar, o Pinguino também pode ser instalado de forma semi-permanente.



Neste caso, será necessário:

- Fazer um furo numa parede que comunique com o exterior ou, então, através do vidro de uma janela. Respeite o intervalo de altura e as dimensões do furo indicadas na figura E.



No vidro da janela

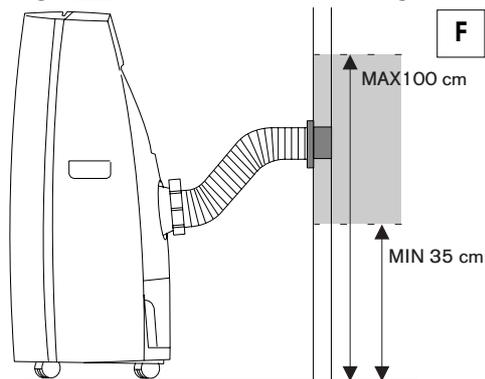
No rodapé de madeira da porta-janela

Na parede, é aconselhável isolar a secção da parede com um material isolante apropriado.

E

Limite ao mínimo o comprimento e as curvas dos tubos de ar, evitando torçê-los.

- Coloque no orifício o acessório de flange **11** fornecido.
- Fixe o tubo **12** no respectivo orifício situado na parte posterior do aparelho (fig. A pág. 6).
- Coloque a extremidade do tubo **12** na flange **11** conforme indicado na fig. F.



Se o tubo **12** não estiver encaixado, o orifício pode ser fechado com a tampa da flange **11**

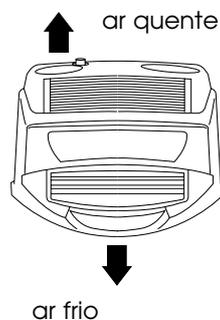
### NOTA.

Quando efectuar uma instalação de tipo semi-permanente, deixe uma porta ligeiramente aberta (ainda que seja apenas 1 cm) para garantir uma ventilação correcta.

### DESUMIDIFICAÇÃO

Coloque o aparelho na divisão sem inserir o tubo; o ar desumidificado será, assim, directamente libertado no ambiente.

O ar expelido através da grelha frontal será frio, enquanto que o ar expelido através do orifício posterior será quente (fig. G), garantindo, assim, uma boa desumidificação.



G

## Descrição do painel de comandos

### O PAINEL DE COMANDOS

**A Tecla ON/OFF**

**B Tecla de selecção de funções**

Ar condicionado, BOOST (super ar condicionado), desumidificação, ventilação.

**C Luz da função de ar condicionado**

**D Luz da função de BOOST (super ar condicionado)**

**E Luz da função de desumidificação**

**F Luz da função de ventilação (purificação no modelo T100ECO)**

**G Tecla de aumento da temperatura/humidade/tempo de funcionamento programado**

**H Luz do temporizador em funcionamento**

**I Visor** Apresenta os valores de temperatura/humidade programados e o tempo de funcionamento programado

**L Tecla do temporizador**

**M Luz de visualização da temperatura**

**N Luz de visualização da humidade**

**O Tecla de diminuição da temperatura/humidade/tempo de funcionamento programado**

**P/Q/R/S Luzes da velocidade de ventilação e da função AUTO.**

**T Tecla de selecção da velocidade de ventilação**

**U Tecla "SWING" de movimentação das aletas da grelha (apenas no modelo T100ECO)**

**Nota:** A tecla "SWING" (U) permite fazer oscilar as aletas da grelha, possibilitando a distribuição uniforme do ar arrefecido pela divisão.

Premindo uma vez a tecla (U), as aletas começam a mover-se alternadamente para a frente e para trás; premindo novamente a tecla, as aletas são bloqueadas na posição em que se encontram.

Quando voltar a premir a tecla, recomeçarão a mover-se para a frente e para trás.

Desligando o aparelho, as aletas fecham-se, independentemente da posição em que se encontrem.

### MODELOS COM TELECOMANDO (apenas no modelo T100ECO)

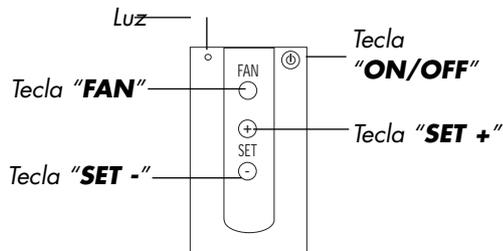
#### Funcionamento

- Premir a tecla **ON/OFF** (⏻) permite ligar ou desligar o aparelho.
- Premir a tecla "**FAN**" permite seleccionar a velocidade de ventilação desejada. De cada vez que premir a tecla "FAN" a velocidade de ventilação muda, por rotação, entre as disponíveis (Máx. - Mín. - Silent - Auto). No painel de comandos acende-se o led relativo à velocidade seleccionada.
- As teclas SET (+) e (-) permitem aumentar ou diminuir a temperatura ou a humidade. A temperatura ou a humidade programadas são apresentadas no visor do painel de comandos. De cada vez que premir uma tecla, o aparelho confirma a selecção com um bip e a luz do telecomando acende-se.

**Nota:** A partir do telecomando é possível efectuar apenas a selecção da activação/desactivação, variar a velocidade de ventilação e programar a temperatura ou a humidade consoante o tipo de funcionamento seleccionado no painel de comandos (consulte as páginas 87-88).

#### Substituição das pilhas

- Retire a tampa situada na parte posterior do telecomando;
- Substitua as pilhas gastas por duas pilhas de tipo AAA 1,5V inserindo-as na posição correcta (consulte as instruções no interior do compartimento das pilhas);
- Introduza novamente a tampa



# Funcionamento

## LIGAR O APARELHO

Introduza a ficha na tomada de alimentação.

No visor aparecem dois traços que indicam que o aparelho está em Stand-by.

Prima, de seguida, a tecla **ON/OFF (A)** (ao ligar o ar condicionado, este assume a última função programada antes da desactivação).

Prima a tecla **MODE (B)** até que se acenda a luz relativa à função desejada, ou seja:



Luz **(C)**  :função de ar condicionado

Luz **(D)**  :função BOOST (super ar condicionado)

Luz **(E)**  :função de desumidificação

Luz **(F)**  : função de ventilação (purificação, apenas no modelo T100eco); (no modelo T100eco, uma vez efectuada a selecção, as aletas abrem-se com um ângulo predefinido. Desligando o aparelho de ar condicionado, as aletas voltam a fechar-se).

## FUNÇÃO DE AR CONDICIONADO

Ideal para os períodos quentes e abafados durante os quais sentimos necessidade de nos refrescarmos e de desumidificar o ambiente.

Para ajustar correctamente as operações do aparelho, depois de seleccionar a função de ar condicionado, a luz **(M)** acende-se; de seguida, prima as teclas + **(G)** ou - **(O)** até aparecer no visor a temperatura que deseja atingir.

*As temperaturas mais adequadas ao ambiente no Verão variam entre 24°C e 27°C. Em todo o caso, não é aconselhável regular a temperatura para níveis demasiado inferiores aos do meio exterior.*

Selecione, depois, a velocidade de ventilação premindo a tecla **"FAN" (T)** até que se acenda a luz relativa à velocidade de ventilação desejada, ou seja:

**MAX (S)**: se desejar obter a potência máxima do ar condicionado e atingir o mais rapidamente possível a temperatura desejada

**MIN (R)**: se desejar limitar o nível de ruído mantendo, de qualquer forma, um bom nível de conforto

**SILENT (Q)**: quando desejar o máximo silêncio

**AUTO (P)**: se preferir que o aparelho selecione automaticamente a melhor velocidade de ventilação, em função da temperatura que tiver definido no visor digital.

## FUNÇÃO BOOST (super ar condicionado)

É programada com os mesmos modos da função de "AR CONDICIONADO", mas oferece, para além disso, um suplemento, útil nos casos em que se deseja colocar rapidamente uma divisão muito quente nas condições de bem-estar.



# Funcionamento

## FUNÇÃO DE DESUMIDIFICAÇÃO

É ideal para reduzir a humidade ambiente, evitando descidas ou subidas de temperatura (estações intermédias, locais húmidos, períodos de chuva, etc.).

Coloque o aparelho na divisão sem inserir o tubo de descarga de ar [12].

Quando se selecciona a função de desumidificação, acende-se a luz (N) de seguida, prima as teclas "+" (G) ou "-" (O) até aparecer no visor o valor de humidade desejado.

Simultaneamente acende-se a luz de ventilação auto (P); o aparelho escolhe automaticamente a velocidade mais adequada.

A água retirada do ambiente é recolhida no reservatório posterior do climatizador [8].

Quando está cheia, o aparelho interrompe o funcionamento e no visor surge a mensagem "FL" (Full tank); é, assim, necessário, nestes casos, retirar e esvaziar o reservatório (fig. H). Uma vez introduzido o reservatório vazio, o aparelho recomeça a funcionar.

**N.B.:** Retire o tubo de descarga de ar [17], se ele constituir um estorvo para a operação.

Graças ao acessório [16], ", é possível escoar a condensação produzida sem a necessidade de esvaziar periodicamente o reservatório.

Esse acessório deve ser inserido na respectiva união rápida [9] conforme indicado na fig. I.

**N.B.:** Certifique-se de que a união está completamente inserida na junta para que a descarga no modo contínuo possa funcionar correctamente. Para a desencaixar, prima a flange da junta.

## FUNÇÃO DE VENTILAÇÃO (PURIFICAÇÃO APENAS T100ECO)

Regule a velocidade de ventilação premindo a tecla "FAN" (T), conforme ilustrado para a função de ar condicionado. Lembre-se que quanto mais alta for a velocidade, maior será a quantidade de ar filtrado; seleccionando, porém, a velocidade "Silent", o ar filtrado é menor, mas o nível de ruído é baixo.

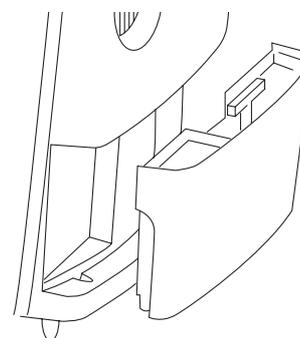
### Filtro de purificação "Filtrete 3M" (apenas T100 eco)

Ideal para ambientes com muito pó ou zonas poluídas; com efeito, o modelo T100ECO efectua a renovação e a purificação do ar com o auxílio dos filtros anti-pó e electrostáticos 3M Filtrete™ com os quais se encontra equipado.

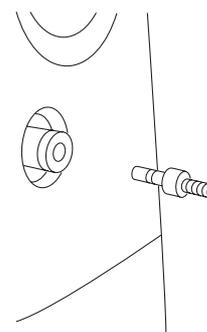
Para além do pó, o filtro de purificação também é capaz de capturar as impurezas mais pequenas (até 0,003 mm), como o fumo de cigarro.

Se desejar utilizar o filtro purificador:

- Retire a grelha de aspiração [7].
- Retire o filtro da embalagem.
- Fixe o filtro através das 2 extremidades plásticas nos respectivos suportes existentes no filtro anti-pó montado no interior da grelha de aspiração.
- Reposicione a grelha no aparelho.



H



I

# Funcionamento

## PROGRAMAR O TEMPORIZADOR

O temporizador permite-lhe programar a activação ou a desactivação temporizada do aparelho; esta programação evita desperdícios de energia eléctrica e optimiza os períodos de funcionamento.

A regulação é efectuada com as teclas "+" (**G**) o "-" (**O**); estas aumentam ou diminuem em incrementos de uma hora. Porém, se as premir durante mais de 2 segundos, activam automaticamente a sucessão rápida até um máximo de 24 horas.

### Como programar a activação temporizada

- Introduza a ficha na tomada de alimentação e prima a tecla **ON/OFF (A)**; seleccione, de seguida, a função desejada e a modalidade de funcionamento (temperatura, velocidade de ventilação, etc.).
- Prima novamente a tecla **ON/OFF (A)**: o aparelho colocar-se-á em Stand by.
- Prima a tecla do temporizador (**L**): no visor piscam os dois segmentos centrais.
- Regule com as teclas "+" (**G**) ou "-" (**O**) o número de horas após as quais o aparelho deve começar a funcionar.  
A luz (**H**) do visor pisca até ao início do funcionamento.

É possível regular uma temporização para as 24 horas seguintes.

### Como programar a desactivação temporizada

- A partir de qualquer modo de funcionamento (ar condicionado/super ar condicionado/ desumidificação/ventilação/purificação), é possível programar a desactivação temporizada.
- Prima a tecla Temporizador (**L**): no visor piscam os dois segmentos centrais.
- Regule com as teclas "+" ou "-" o número de horas após as quais o aparelho deve deixar de funcionar.
- A luz (**H**) do visor pisca até o aparelho deixar de funcionar. No horário preestabelecido, o ar condicionado desliga-se, colocando-se novamente em Stand by.

# Funcionamento

## AUTO-DIAGNÓSTICO

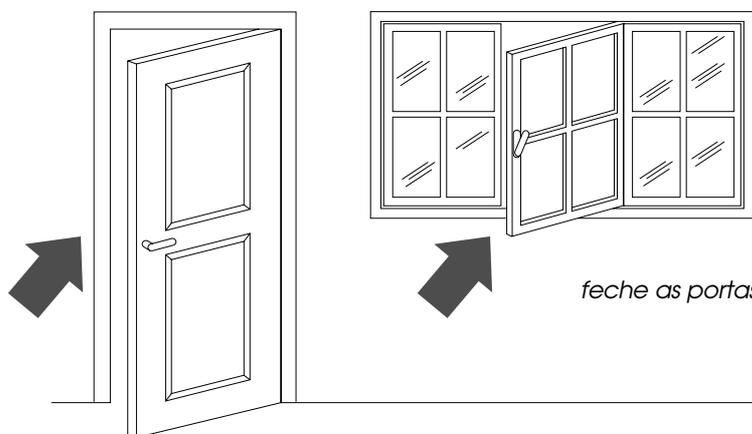
O aparelho é dotado de um sistema de auto-diagnóstico que identifica algumas anomalias de funcionamento.

SE NO VISOR APARECER...	... O QUE FAZER?
<b>Lt LOW TEMPERATURE (anti-gelo)</b>	Se o aparelho estiver a funcionar no modo de ar condicionado ou BOOST (super ar condicionado) ou desumidificação, este dispositivo evita a formação de gelo. O aparelho recomeça a funcionar automaticamente uma vez terminado o processo de descongelação.
<b>PF PROBE FAILURE (sonda danificada)</b>	Se esta mensagem aparecer, contacte o centro de assistência.
<b>Ft FULL TANK (reservatório cheio)</b>	Esvazie o reservatório posicionado na parte posterior do aparelho e posicione-o correctamente. O tubo de descarga no modo contínuo não está bem inserido ou, então, está obstruído e o ar condicionado continua a descarregar para o reservatório
<b>F1 (FAILURE 1) BOMBA AVARIADA</b>	Se esta mensagem aparecer, contacte o centro de assistência

# Conselhos

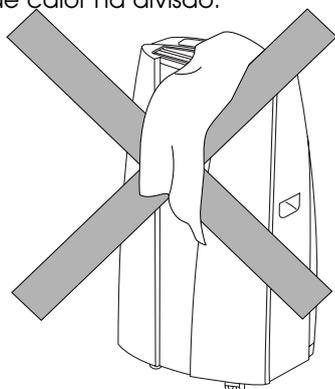
Existem algumas advertências a seguir para se obter o máximo rendimento do aparelho de ar condicionado:

- Feche as portas e as janelas da divisão que deseja climatizar. A única excepção ocorre no caso de instalação através de um furo na parede. Feche as portas e as janelas da divisão que deseja climatizar. A única excepção ocorre no caso de instalação através de um furo na parede.

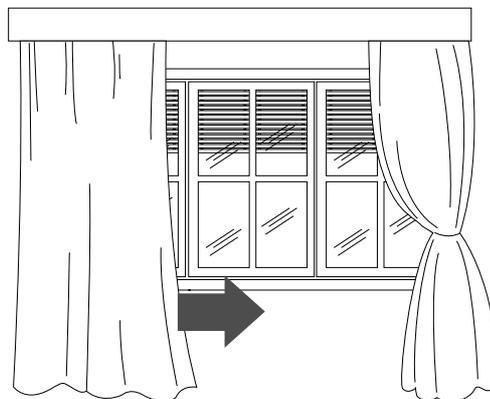


*feche as portas e as janelas*

- Proteja a divisão contra as exposições directas ao sol, fechando as cortinas e/ou baixando parcialmente as persianas de modo a obter um funcionamento extremamente económico;
- Não pose objectos em cima do aparelho de ar condicionado;
- Não obstrua a aspiração **7** e a saída de ar **1**;
- Certifique-se de que não existem fontes de calor na divisão.



*não tape*



*baixe as persianas ou feche as cortinas*

- Certifique-se de que o aparelho de ar condicionado está posicionado num pavimento plano; coloque os **2** travões **15** sob as rodas anteriore **3**

FOR-

# Limpeza

**Antes de todas as operações de limpeza ou manutenção, desligue o aparelho carregando na tecla (A) e retire sempre a ficha da tomada de alimentação.**

## LIMPEZA DO MÓVEL EXTERNO

Sugerimos que limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido e que o seque com um pano seco. Por motivos de segurança, não lave o aparelho de ar condicionado com água.

### Precauções

Nunca utilize gasolina, álcool ou solventes para a limpeza. Nunca pulverize líquido insecticida ou produtos semelhantes.

## LIMPEZA DOS FILTROS DE AR.

Para manter inalterada a eficiência do seu aparelho de ar condicionado, recomendamos que:

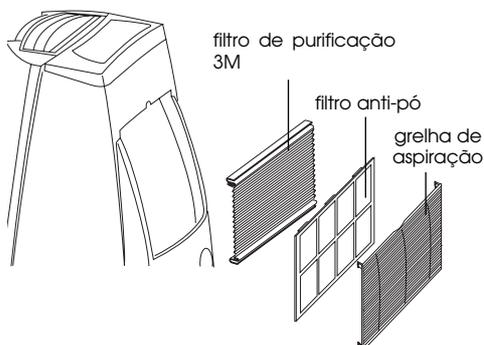
1. Limpe o filtro anti-pó todas as semanas de funcionamento
2. Substitua o filtro de purificação 3M (apenas no modelo T100ECO) no fim de cada estação ou, de qualquer forma, quando ele estiver saturado (siga as instruções fornecidas no aparelho, no lugar do filtro). Os filtros estão no local correspondente à grelha de aspiração e a grelha é, por seu turno, a sede dos próprios filtros.



**L**

Para limpar os filtros, é necessário:

1. Retirar a grelha de aspiração, rodando-a para fora (figura L).
2. Retirar o primeiro filtro de purificação 3M



**M**

de cor branca (Apenas no modelo T100ECO).

3. Retirar o filtro anti-pó desencaixando-o da grelha.

**Não tente limpar o filtro 3M, pois tal poderá diminuir a sua capacidade de filtragem.**

## VERIFICAÇÕES DE INÍCIO DE ESTAÇÃO

Certifique-se de que o cabo de alimentação e a tomada estão perfeitamente íntegros e certifique-se da eficiência da ligação de terra. Cumpra rigorosamente as normas de instalação.

## OPERAÇÕES DE FIM DE ESTAÇÃO

Coloque a máquina em STAND-BY

Para retirar toda a água do circuito interno, prima em simultâneo as teclas **MODE (B)** e **FAN (T)** durante alguns segundos sem remover o reservatório **8**.

A água presente no circuito interno será deitada no reservatório **8** ou eliminada através da descarga no modo contínuo **9 se este estiver ligado**.

Certifique-se de que a extremidade oposta do tubo está a drenar para um tubo de descarga.

Desligue a descarga em contínuo.

Limpe os filtros e deixe-os secar bem antes de os inserir novamente.

## Se algo não funcionar...

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
<b>O ar condicionado está desligado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• falta de corrente</li> <li>• a ficha não está inserida</li> <li>• o dispositivo de segurança foi accionado</li> <li>• a bóia de segurança foi accionada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• aguarde</li> <li>• insira a ficha</li> <li>• Contacte o seu centro de assistência</li> <li>• esvazie o reservatório</li> </ul>
<b>O ar condicionado funciona apenas por pouco tempo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• o tubo de descarga está torcido</li> <li>• o tubo de descarga está obstruído</li> <li>• o tubo de descarga apresenta dobras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• coloque correctamente o tubo de descarga</li> <li>• verifique se há obstáculos que impeçam a descarga do ar para o exterior dell'aria all'esterno</li> <li>• elimine as dobras</li> </ul>
<b>O ar condicionado funciona, mas não refresca a divisão</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• janelas abertas</li> <li>• está a funcionar alguma fonte de calor na divisão (queimador, lâmpada, etc.)</li> <li>• o tubo de descarga de ar saiu da respectiva sede</li> <li>• filtros de ar entupidos</li> <li>• o ar condicionado tem uma potência inadequada para as condições ou dimensões da divisão</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• feche a janela</li> <li>• elimine a fonte de calor</li> <li>• insira o tubo na sede</li> <li>• limpe/substitua os filtros</li> </ul>
<b>limpe/substitua os filtros</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• filtros de ar obstruídos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• limpe/substitua os filtros</li> </ul>
<b>O ar condicionado não funciona durante cerca de 3 minutos após um novo arranque</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O dispositivo de segurança da máquina foi accionado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• aguarde que passem 3 min.</li> </ul>
<b>No visor surge a mensagem LT/ FT/PF/FI. A luz full está acesa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte o parágrafo "auto-diagnóstico"</li> </ul>	

# Garantia/características técnicas

## GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

As condições de garantia e de assistência técnica estão indicadas no certificado fornecido juntamente com o aparelho.

### CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO RECOMENDADAS

Temperatura na divisão	21 ÷ 35°C
------------------------	-----------

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão de alimentação ver chapa de características

Potência máx. absorvida no modo de ar condicionado "

Potência máx. absorvida no modo de desumidificação "

Líquido refrigerante "

Potência de refrigeração "

Dimensões da unidade interna:

- largura 495 mm
- altura 940 mm
- profundidade 410 mm
- peso 34 kg

**O transporte, a carga, a limpeza, a recuperação e a eliminação do refrigerante apenas devem ser efectuados por centros de assistência técnica autorizados pelo fabricante.**

**A eliminação do aparelho apenas deve ser efectuada por pessoal especializado e autorizado pelo fabricante.**